

Panasonic®

OPERATING INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNG Mode d'emploi

Mini Port Replicator CF-VEBU05U

© 2005 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. All Rights Reserved.
Printed in Japan

DFQX5575ZA SS1005-1026



ENGLISH

Thank you for purchasing the mini port replicator for the Panasonic CF-T4/CF-W4 notebook computer series.*¹

By connecting your peripheral devices to the mini port replicator, you can save yourself the trouble of having to connect or disconnect several cables every time you transport the computer.

*¹ For information about the computer(s) for which the mini port replicator can be used, refer to the Operating Instructions of your computer, catalogs, etc.

DEUTSCH

Wir freuen uns darüber, dass Sie sich zum Kauf eines Mini-Portreplikators für das Panasonic Notebook CF-T4/TF-W4 entschieden haben*².

Bei Anschluss Ihrer Peripheriegeräte an den Mini-Portreplikator ist es nicht erforderlich, beim Mitnehmen des Computers jedes Mal eine Vielzahl von Kabeln anzuschließen bzw. abzuziehen.

*² Informationen zu den Computern, in denen der Mini-Portreplikator verwendet werden kann, finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Computers, Katalogen usw.

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi le mini duplicateur de ports pour la série d'ordinateur portable Panasonic CF-T4/CF-W4*³

Si vous connectez vos périphériques au mini duplicateur de ports, vous n'aurez plus à brancher et à débrancher plusieurs câbles à chaque fois que vous transportez l'ordinateur.

*³ Pour plus d'informations sur les ordinateurs avec lesquels le mini duplicateur de ports peut être utilisé, consultez le mode d'emploi de votre ordinateur, des catalogues, etc.

Interface Cable

Use of an interface cable longer than 3 m (9.84 feet) is not recommended.

Schnittstellenkabel

Verwendete Schnittstellenkabel sollten eine Länge von 3 Metern möglichst nicht überschreiten.

Cable d'interface

Nous vous déconseillons d'utiliser un câble d'interface d'une longueur supérieure à 3 m.

For U.S.A.**Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement**

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the Panasonic Service Center or an experienced radio/TV technician for help.

Warning

To assure continued compliance, use only shielded interface cables when connecting to a computer or peripheral. Also, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device is Class B verified to comply with Part 15 of FCC Rules when used with Panasonic Notebook Computer.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible Party: Panasonic Corporation of North America
One Panasonic Way
Secaucus, NJ 07094
Tel No: 1-800-LAPTOP-5 (1-800-527-8675)

For Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Compliance Notice - CE Mark

This equipment is in conformance with the requirements of the European Council Directive listed below:

73/23/EEC Low Voltage Directive with amendment 93/68/EEC

89/336/EEC EMC Directive with amendments 92/31/EEC and 93/68/EEC

Übereinstimmungserklärung - CE-Marke

Diese Ausrüstung erfüllt die Anforderungen der unten angegebenen EC-Direktive:

73/23/EEC Niederspannungsdirektive mit Abänderung 93/68/EEC

89/336/EEC EMC-Direktive mit Abänderungen 92/31/EEC und 93/68/EEC

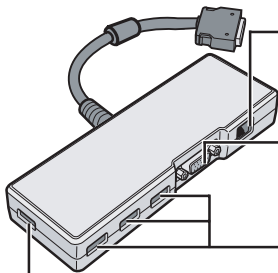
Avis de conformité - Marque CE

Cet équipement est conforme aux conditions des Directives de la Commission Européenne mentionnées ci-dessous:

73/23/EEC Directive sur la basse tension y compris la modification 93/68/EEC

89/336/EEC Directive CEM y compris les modifications 92/31/EEC et 93/68/EEC

Names of Parts / Bezeichnungen der Teile / Ouverture de l'écran



LAN Port
LAN-Anschluss
Port pour réseau local

External Display Port
Anschluss für externes Display
Port pour écran externe

USB Ports 2a / 2b / 2c

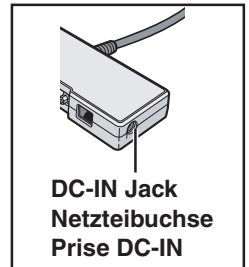
Allowable current for each port : 100 mA

USB-Steckbuchsen 2a / 2b / 2c

Zulässiger Strom für jeden Port : 100 mA

Ports USB 2a / 2b / 2c

Courant admissible pour chaque port : 100 mA



DC-IN Jack
Netzteibuchse
Prise DC-IN

USB Port 1

Connect the bus-powered USB devices (for example, CD/DVD drive) to the USB port 1.

USB-Steckbuchsen 1

Schließen Sie Bus-getriebene USB-Geräte (beispielsweise ein CD/DVD-Laufwerk) an den USB-Steckbuchsen 1 an.

Port USB 1

Connectez les périphériques USB alimentés par bus (par exemple le lecteur de CD/DVD) au port USB 1.

ENGLISH

● Specifications

Item	Description
Power Supply Input	DC16.0 V (Use only the specified AC adaptor with your computer.)
Connector	50-pin
USB Port* ¹	USB x 4 (USB 2.0)
2a / 2b / 2c	Allowable current for each port : 100 mA
LAN Port	IEEE 802.3 10 Base-T, IEEE802.3u 100 Base-TX (RJ-45)
External Display Port	Mini Dsub 15-pin female
Physical Dimensions (Width × Height × Depth)	150 mm × 22 mm × 52 mm {6.0" × 0.9" × 2.0"}
Weight	Approx. 210 g {0.46 lb.}
Operating Environment Temperature / Humidity	5 °C to 35 °C {41 °F to 95 °F} / 30 % to 80 % RH (no condensation)

*¹ Does not guarantee operation of all USB-compatible peripherals.

DEUTSCH

● Technische Daten

Gegenstand	Beschreibung
Stromversorgung Eingang	DC16,0 V (Verwenden Sie nur das angegebene Netzteil für den Computer.)
Anschluß	50-polig
USB-Steckbuchsen* ²	USB x 4 (USB 2.0)
2a / 2b / 2c	Zulässiger Strom für jeden Port : 100 mA
LAN-Anschluss	IEEE 802.3 10 Base-T, IEEE802.3u 100 Base-TX (RJ-45)
Anschluss für externes Display	15-polige Mini DSub-Buchse
Abmessungen (Breite × Höhe × Tiefe)	150 mm × 22 mm × 52 mm
Gewicht	ca. 210 g
Umgebungsbedingungen Temperatur/Luftfeuchtigkeit	5 °C bis 35 °C / 30 % bis 80 % RH (Ohne Kondensation)

*² Die ordnungsgemäße Funktion sämtlicher USB-kompatiblen Geräte kann nicht garantiert werden.

FRANÇAIS

● Spécifications

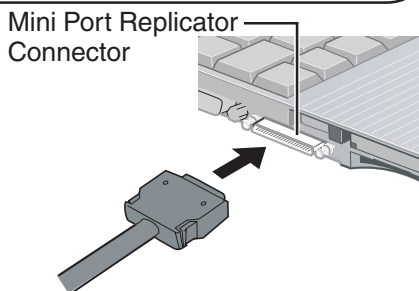
Caractéristiques	Description
Alimentation	16,0V CC(N'utilisez que l'adaptateur secteur spécifié pour votre ordinateur.)
Connecteur	50 broches
Ports USB* ³	USB x 4 (USB 2.0)
2a / 2b / 2c	Courant admissible pour chaque port : 100 mA
Port pour réseau local	IEEE 802.3 10 Base-T, IEEE802.3u 100 Base-TX (RJ-45)
Port pour écran externe	Mini prise femelle à 15 broches Dsub
Dimensions (largeur × hauteur × profondeur)	150 mm × 22 mm × 52 mm
Poids	210 g environ
Conditions d'utilisation Température/humidité	5 °C à 35 °C {41 °F à 95 °F} / 30 % à 80 % (humidité relative) (sans condensation)

*³ Ne garantit pas le fonctionnement de tous les périphériques compatibles USB.

ENGLISH

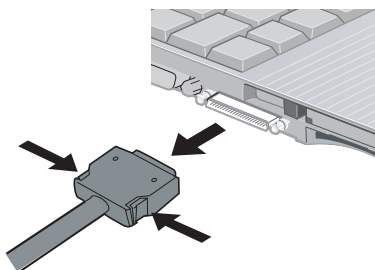
Connecting

- 1 Turn the computer off.
Don't use the standby or hibernation function.
(☞ OPERATING INSTRUCTIONS "Starting Up/Shutting Down")
- 2 Connect the mini port replicator to the connector of the computer with "This side up" facing upwards.



Disconnecting

- 1 Turn the computer off.
Don't use the standby or hibernation function.
(☞ OPERATING INSTRUCTIONS "Starting Up/Shutting Down")
- 2 While pushing the connector's lock button, pull the connector out straight.



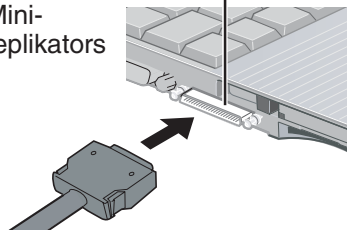
NOTE

- If the mini port replicator is connected to the computer, connect the LAN cable, the external display cable, or the AC adaptor to the ports or jack on the mini port replicator. You cannot use the LAN port, the external display port, or the DC-IN jack on the computer.
- When devices connected to USB ports (2a, 2b, 2c) will not operate:
 - Confirm that the consumption current for the connected device is 100 mA or less. If the current exceeds 100 mA, connect the device to USB port 1 or to a USB port on the computer.
 - Turn off the power saving function on the USB2.0 USB Root Hub using the following procedure:
 - ① In [Device Manager], click [View] - [Devices by connection].
 - ② Click **+** for the following items in order.
[ACPI Uniprocessor PC] - [Microsoft ACPI-Compliant System] - [PCI bus] - [Intel(R) 82801FB/FBM USB2 Enhanced Host Controller - 265C]
 - ③ Right-click [USB Root Hub] (displayed below [Intel(R) 82801FB/FBM USB2 Enhanced Host Controller - 265C], and click [Properties].
 - ④ Remove the checkmark from [Allow the computer to turn off this device to save power] in [Power Management] and restart the computer.
- For more information about the settings and preparations of the peripheral devices, refer to the peripheral devices' own operating instructions.

Anschließen

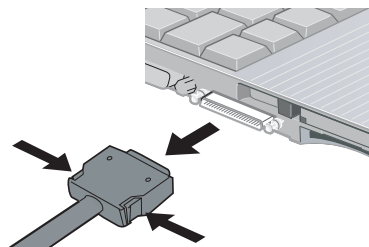
- 1 Schalten Sie den Computer aus.
Verwenden Sie nicht die Bereitschafts- oder die Ruhefunktion. (☞ BEDIENUNGSANLEITUNG „Starten/Herunterfahren“)
- 2 Verbinden Sie den Mini-Portreplikator mit dem Anschlussstecker des Computers, so dass der Aufkleber „This side up“ nach oben zeigt.

Anschlussstecker
des Mini-
Portreplikators




Entfernen

- 1 Schalten Sie den Computer aus.
Verwenden Sie nicht die Bereitschafts- oder die Ruhefunktion. (☞ BEDIENUNGSANLEITUNG „Starten/Herunterfahren“)
- 2 Drücken Sie den Sperrknopf des Anschlusssteckers und ziehen Sie diesen gerade heraus.



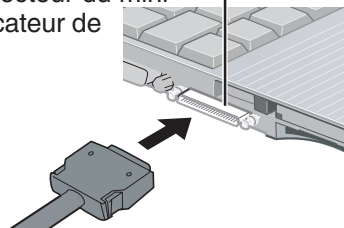
HINWEIS

- Wenn der Mini-Portreplikator an den Computer angeschlossen ist, verbinden Sie das LAN-Kabel, das Kabel des externen Displays oder das Netzteil an die Ports oder Buchsen am Mini-Portreplikator. Sie können nicht den LAN-Port, den Port für das externe Display oder die DC-IN-Buchse des Computers verwenden.
- Wenn die an die USB-Steckbuchsen (2a, 2b, 2c) angeschlossenen Geräte nicht funktionieren:
 - Vergewissern Sie sich, dass die Stromstärke für das angeschlossene Gerät 100 mA oder weniger beträgt. Beträgt die Stromstärke mehr als 100 mA, schließen Sie das Gerät an den USB-Steckbuchsen 1 oder einen USB-Steckbuchsen des Computers an.
 - Schalten Sie die Energiesparfunktion des USB2.0 USB-Root-Hubs aus, indem Sie das folgende Verfahren durchführen:
 - ① In [Geräte-Manager (Device Manager)], klicken Sie auf [Ansicht] - [Geräte nach Verbindung].
 - ② Klicken Sie auf , damit die folgenden Posten der Reihe nach angezeigt werden. [ACPI Uniprocessor PC] - [Microsoft ACPI-Compliant System] - [PCI bus] - [Intel(R) 82801FB/FBM USB2 Enhanced Host Controller - 265C]
 - ③ Rechtsklicken Sie auf [USB Root Hub] (angezeigt unter [Intel(R) 82801FB/FBM USB2 Enhanced Host Controller - 265C]), und klicken Sie dann auf [Eigenschaften].
 - ④ Entfernen Sie das Kontrollzeichen [Computer kann Gerät ausschalten, um Energie zu sparen] in [Energieverwaltung], und führen Sie einen Neustart des Computer durch.
- Weitere Informationen zu den Einstellungen und Vorbereitungsverfahren der peripheren Geräte finden Sie in den Bedienungsanleitungen der einzelnen peripheren Geräte.

Connexion

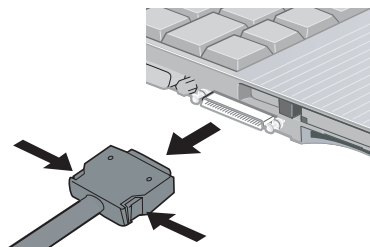
- 1 Éteignez l'ordinateur.
N'utilisez ni la fonction de veille, ni la fonction d'hibernation. (☞ MODE D'EMPLOI, "Démarrer/Arrêter")
- 2 Raccordez le mini duplicateur de ports au connecteur de l'ordinateur en veillant à ce que le côté marqué « Ce côté vers le haut » soit tourné vers le haut

Connecteur du mini duplicateur de ports



Déconnexion

- 1 Éteignez l'ordinateur.
N'utilisez ni la fonction de veille, ni la fonction d'hibernation. (☞ MODE D'EMPLOI, "Démarrer/Arrêter")
- 2 Tout en appuyant sur le bouton de verrouillage du connecteur, tirez bien droit sur le connecteur pour le retirer.



REMARQUE

- Si le mini duplicateur de ports est connecté à l'ordinateur, raccordez le câble de réseau LAN, le câble d'affichage externe ou l'adaptateur C.A. aux ports ou fiches sur le mini duplicateur de ports. Vous ne pouvez pas utiliser le port LAN, le port d'affichage externe ou la fiche DC-IN sur l'ordinateur.
- Si les périphériques connectés aux ports USB (2a, 2b, 2c) ne fonctionnent pas :
 - Confirmez que la consommation de courant pour le périphérique connecté ne dépasse pas 100 mA. Si le courant dépasse 100 mA, connectez le périphérique au port USB 1 ou au port USB sur l'ordinateur.
 - Désactivez la fonction d'économie d'énergie sur le concentrateur USB racine de l'USB 2.0 en respectant la procédure suivante :
 - ① Dans [Gestionnaire de périphériques (Device Manager)], cliquez sur [Affichage] - [Périphériques par connexion].
 - ② Cliquez sur **+** pour les éléments suivants, dans cet ordre : [ACPI Uniprocessor PC] - [Microsoft ACPI-Compliant System] - [PCI bus] - [Intel(R) 82801FB/FBM USB2 Enhanced Host Controller - 265C]
 - ③ Cliquez avec le bouton droit sur [USB Root Hub] (affiché ci-dessous [Intel(R) 82801FB/FBM USB2 Enhanced Host Controller - 265C]) puis cliquez sur [Propriétés].
 - ④ Désactivez l'option [Autoriser l'ordinateur à éteindre ce périphérique pour économiser l'énergie.] dans [Gestion de l'alimentation] et redémarrez votre ordinateur.
- Pour de plus amples informations sur les réglages et préparatifs des périphériques, consultez leurs modes d'emploi respectifs.

Panasonic

持込修理

ミニポートリプリケーター保証書

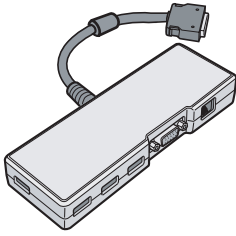
本書はお買い上げの日から下記期間中故障が発生した場合には本書裏面記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。ご記入いただきました個人情報の利用目的は本票裏面に記載しております。お客様の個人情報に関するお問い合わせは、お買い上げの販売店にご相談ください。詳細は裏面をご参照ください。

品番	CF-VEBU05U
保証期間	お買い上げ日から 本体1年間
お買い上げ日	年 月 日
お客様様	ご住所 _____
	お名前 _____ 様
	電話 () -
販売店	住所・販売店名
	電話 () -

松下電器産業株式会社 ITプロダクツ事業部

〒570-0021 大阪府守口市八雲東町一丁目10番12号 TEL(06)6908-1001

ご販売店様へ 印欄は必ず記入してお渡しく下さい。



Panasonic®

取扱説明書 ミニポートリプリケーター

品番 **CF-VEBU05U**

保証書付き (日本国内向け)

- ・ この取扱説明書と保証書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。そのあとと保存し、必要などきにお読みください。
- ・ 保証書は「お買い上げ日・販売店名」などの記入を必ず確かめ、販売店からお受け取りください。

このたびは、レッツノートシリーズ用ミニポートリプリケーター*1をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。

本機にいろいろな周辺機器を接続しておけば、コンピューターを持ち運ぶとき、ケーブルを何本も接続したり外したりする必要がなくなります。

*1 本機は、ミニポートリプリケーターコネクタのあるレッツノートシリーズ専用です。CF-A2/CF-A3シリーズなど、他のコンピューターにはお使いいただけません。

●仕様

項目	内容
電源入力	DC16.0V (コンピューターに付属のACアダプターを使用*2)
コネクタ	50ピン
USBコネクタ*3	USB × 4 (USB 2.0)
2a / 2b / 2c	1コネクタあたりの許容電流 : 100 mA
LANコネクタ	10 BASE-T / 100 BASE-TX (RJ-45)
外部ディスプレイコネクタ	アナログRGB ミニDsub 15ピン
外形寸法 (幅 × 高さ × 奥行き)	150 mm × 22 mm × 52 mm
質量	約210 g
使用環境条件 温度/湿度	5 ~ 35 / 30% ~ 80% RH (結露なきこと)

*2 本製品は一般家庭用の電源コードを使用するため、AC100Vコンセントに接続して使用してください。(⚠安全上のご注意)

*3 USB対応のすべての周辺機器の動作を保証するものではありません。

保証とアフターサービス

コンピューター本体に付属の取扱説明書をご覧ください。

安全上のご注意

必ずお守りください

お使いになる人や他の人への危害、財産への損害を未然に防止するため、必ずお守りいただくことを、次のように説明しています。

表示内容を無視して誤った使い方をしたときに生じる危害や障害の程度を、次の表示で区分し、説明しています。



警告

この表示の欄は、「死亡または重傷などを負う可能性が想定される」内容です。



注意

この表示の欄は、「傷害を負う可能性または物質的損害のみが発生する可能性が想定される」内容です。

お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で、説明しています。(下記は絵表示の一例です。)



このような絵表示は、してはいけない「禁止」内容です。



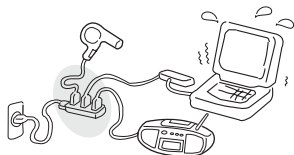
このような絵表示は、必ず実行していただく「強制」内容です。

警告

コンセントや配線器具の定格を超える使い方や、交流 100 V 以外での使用はしない



禁止



たこ足配線等で定格を超えると、発熱による火災の原因になります。

本機の上に水などの入った容器や金属物を置かない



禁止



水などがこぼれたり、クリップ、コインなどの異物が入ったりすると、火災・感電の原因になります。

- 内部に異物が入った場合は、すぐに電源スイッチを切って電源プラグを抜き、販売店にご相談ください。

警告

異常が起きたらすぐに電源プラグを抜く



電源プラグを抜く

- ・本体が破損した
- ・本体内に異物が入った
- ・煙が出ている
- ・異臭がする
- ・異常に熱い

などの異常状態のまま使用すると、火災・感電の原因になります。

- 異常が起きたら、すぐに電源スイッチを切って電源プラグを抜き、販売店にご相談ください。

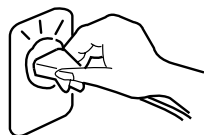
電源プラグのほこり等は定期的にとる



プラグにほこり等がたまると、湿気等で絶縁不良となり、火災の原因になります。

- 電源プラグを抜き、乾いた布でふいてください。
長期間使用しないときは、電源プラグを抜いてください。

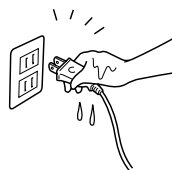
電源プラグは根元まで確実に挿し込む



挿し込みが不完全ですと、感電や、発熱による火災の原因になります。

- 傷んだプラグ、ゆるんだコンセントは使用しないでください。

ぬれた手で電源プラグの抜き挿しはしない



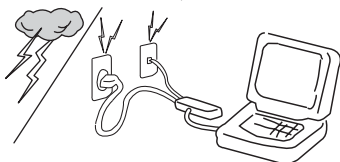
ぬれ手禁止

感電の原因になります。

雷が鳴りはじめたら、本機やケーブルに触れない



接触禁止



感電の原因になります。

⚠️ 注意

電源コードはプラグ部分を持って抜く



電源コードを引っ張るとコードが傷つき、火災・感電の原因になることがあります。

湿気やほこりの多い場所に置かない



火災・感電の原因になることがあります。

禁止

長期間使用しないときは電源プラグを抜く



絶縁劣化による感電や漏電、火災の原因になることがあります。

炎天下の車中に長時間放置しない



高温により、キャビネットが変形したり、内部の部品が故障または劣化したりすることがあります。このような状態のまま使用すると、ショートや絶縁不良等により火災・感電につながる可能性があります。

禁止

LAN コネクタに電話回線や指定以外のネットワークを接続しない



LANコネクタに以下のようなネットワークや回線を接続すると、火災・感電の原因になることがあります。

- 100BASE-TX、10BASE-T 以外のネットワーク
- 電話回線（IP 電話、一般電話回線、内線電話回線（構内交換機） デジタル公衆電話など）

電源プラグを接続したまま移動しない



電源コードが傷つき、火災・感電の原因になることがあります。

禁止

- 電源コードが傷ついた場合は、すぐに電源プラグを抜いてご相談窓口にご相談ください。

お願い

- 本機を使用中に異常が発生した場合は、コンピューター本体に付属の『取扱説明書』「安全上のご注意」をお読みになり、電源プラグとコンピューター本体のバッテリーパックを抜いてください。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

- ・本装置は、落雷等による電源の瞬時電圧低下に対して不都合が生じることがあります。電源の瞬時電圧低下対策としては、交流無停電電源装置等を使用されることをお勧めします。
- ・漏洩電流について、この装置は、社団法人 電子情報技術産業協会のパソコン業界基準 (PC-11-1988) に適合しております。

無料修理規定

1. 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書に従った使用状態で保証期間内に故障した場合には、無料修理をさせていただきます。
 - (イ) 無料修理をご依頼になる場合には、商品に取扱説明書から切り離れた本書を添えていただきお買い上げの販売店にお申しつけください。
 - (ロ) お買い上げの販売店に無料修理をご依頼にならない場合には、お近くの修理ご相談窓口にご連絡ください。
2. ご転居の場合の修理ご依頼先等は、お買い上げの販売店またはお近くの修理ご相談窓口にご相談ください。
3. ご贈答品等で本保証書に記入の販売店で無料修理をお受けになれない場合には、お近くの修理ご相談窓口へご連絡ください。
4. 保証期間内でも次の場合には原則として有料にさせていただきます。
 - (イ) 使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷
 - (ロ) お買い上げ後の輸送、落下などによる故障及び損傷
 - (ハ) 火災、地震、水害、落雷、その他天災地変及び公害、塩害、ガス害（硫化ガスなど）、異常電圧、指定外の使用電源（電圧、周波数）などによる故障及び損傷
 - (ニ) 車両、船舶等に搭載された場合に生ずる故障及び損傷
 - (ホ) 本書のご添付がない場合
 - (ヘ) 本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き替えられた場合
 - (ト) 持込修理の対象商品を直接修理窓口へ送付した場合の送料等はお客様の負担となります。また、出張修理を行った場合には、出張料はお客様の負担となります。
5. 本書は日本国内においてのみ有効です。
6. 本書は再発行いたしませんので大切に保管してください。
7. お近くのご相談窓口はコンピューター本体の取扱説明書の「修理ご相談窓口」をご参照ください。

修理メモ

お客様にご記入いただいた個人情報（保証書控）は、保証期間内の無料修理対応及びその後の安全点検活動のために利用させていただく場合がございますのでご了承ください。

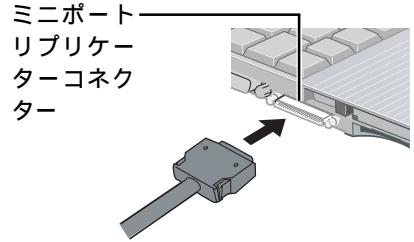
この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって、保証書を発行している者（保証責任者）、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理についてご不明の場合は、お買い上げの販売店またはお近くの修理ご相談窓口にお問い合わせください。

保証期間経過後の修理や補修用性能部品の保有期間についてはコンピューター本体の取扱説明書の「保証とアフターサービス」をご覧ください。

This warranty is valid only in Japan.

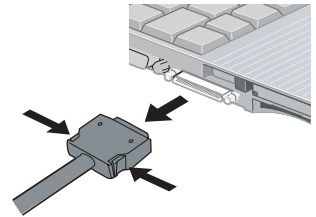
本体への取り付けかた

- 1 電源を切る。
スタンバイおよび休止状態は使わないでください。
- 2 ミニポートリプリケータのコンネクターをコンピューターに接続する。
「この面が上」と書かれた面を上にして接続してください。



本体からの取り外しかた

- 1 電源を切る。
スタンバイおよび休止状態は使わないでください。
- 2 コネクタのロックボタンを押しながら、まっすぐに引き抜く。



お願い

ミニポートリプリケータ接続時、電源コード、LANケーブル、外部ディスプレイケーブルは、ミニポートリプリケータに接続してください。コンピューター本体の電源端子、LANコネクタ、外部ディスプレイコネクタは使用できません。

USBコネクタ（2a、2b、2c）に接続した機器が動作しない場合：

- ・ 機器の消費電流が100 mAであることを確認してください。消費電流が100 mAを超える機器は、USBコネクタ1またはコンピューター本体のUSBコネクタに接続してください。
- ・ 以下の手順で、USB2.0 USBルートハブの省電力機能をオフにしてください。

[デバイスマネージャ]画面で、[表示]-[デバイス（接続別）]をクリックする。

以下の順に、各項目の[+]をクリックする。

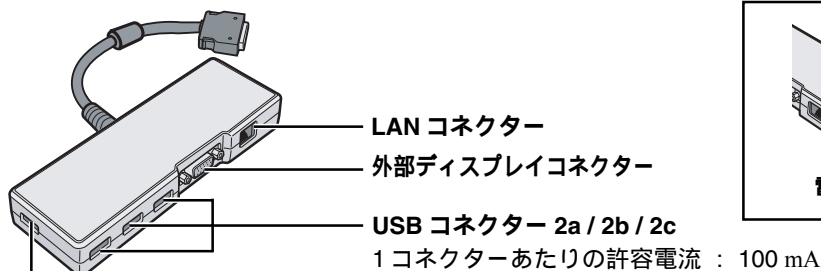
[ACPIユニプロセッサPC] - [Microsoft ACPI-Compliant System] - [PCIバス] - [Intel(R) 82801FB/FBM USB2 Enhanced Host Controller - 265C]

[Intel(R) 82801FB/FBM USB2 Enhanced Host Controller - 265C]の下に表示されている[USBルートハブ]を右クリックし、[プロパティ]をクリックする。

[電源の管理]の[電力の節約のために、コンピュータでこのデバイスの電源をオフできるようにする]のチェックマークを外して、コンピューターを再起動する。

各周辺機器の設定・準備などについては、各周辺機器に付属の説明書をお読みください。

各部の名称



USB コネクター 1

CD/DVD ドライブなど USB バスパワーの機器は、USB コネクター 1 に接続してください。

ENGLISH

Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)



This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product.

Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union.

If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

日本語



この記号はヨーロッパ連合内でのみ有効です。

本製品を廃棄したい場合は、日本国内の法律等に従って廃棄処理をしてください。

DEUTSCH

Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass verbrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfall vermischt werden sollen. Bringen Sie zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Recycling diese Produkte zu den entsprechenden Sammelstellen, wo sie ohne Gebühren entgegengenommen werden. In einigen Ländern kann es auch möglich sein, diese Produkte beim Kauf eines entsprechenden neuen Produkts bei Ihrem örtlichen Einzelhändler abzugeben.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umgebung, die aus einer unsachgemäßen Handhabung von Abfall entstehen können. Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

In Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung können für die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall Strafgebühren erhoben werden.

Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für Sie bereit.

Informationen zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.

FRANÇAIS

Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de pré-collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets. Veuillez contacter les autorités locales pour connaître le point de pré-collecte le plus proche.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Pour supprimer ce produit, contactez les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.